



**Grad Sarajevo**  
**City of Sarajevo**

Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
Kanton Sarajevo  
Grad Sarajevo  
**GRADSKO VIJEĆE**

*ODLUKA*  
*O DODJELI „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“*  
*U 2021. GODINI*  
*ZA DOPRINOS U DRUGIM OBLASTIMA RADA I STVARALAŠTVA*  
*Senada Kreso*  
*(prijedlog)*

*Predlagač: Odbor za dodjelu*  
*„Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“ u 2021. godini*

*Obrađivač: Gradska služba za Gradsko vijeće*

*Sarajevo, mart 2021. godine*

---

**Adresa:** Hamdije Kreševljakovića 3  
71000 Sarajevo, BiH  
**Tel:** +387 33 216 659  
**Fax:** +387 33 205 874  
**Email:** [gsgv@sarajevo.ba](mailto:gsgv@sarajevo.ba)  
**Web:** [gradskovijece.sarajevo.ba](http://gradskovijece.sarajevo.ba)





Na osnovu člana 26. stav 1. tačka 18. Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 34/08 – prečišćeni tekst) i člana 16. stav 2. Odluke o uslovima i načinu dodjele „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“ („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 28/19), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ godine, donijelo je

*(prijedlog)*

## **ODLUKU**

### **O DODJELI „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“ U 2021. GODINI ZA DOPRINOS U DRUGIM OBLASTIMA RADA I STVARALAŠTVA**

#### **Član 1.**

Dobitnik pojedinačne „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“ u 2021. godini za doprinos u drugim oblastima rada i stvaralaštva je *Senada Kreso*.

#### **Član 2.**

Nagradu uručuje Gradonačelnik i Predsjedavajući Gradskog vijeća na Svečanoj sjednici Gradskog vijeća.

#### **Član 3.**

„Šestoaprilska nagrada Grada Sarajeva“ dodjeljuje se u obliku Povelje i sadrži novčani iznos.

#### **Član 4.**

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

**PREDSJEDAVALJUĆI GRADSKOG VIJEĆA**

*Dr. Igor Gavrić*

Broj: 01-GV-02- \_\_\_\_ /21

Datum: \_\_. \_\_. 2021. godine



## OBRAZLOŽENJE

### PRAVNI OSNOV

Pravni osnov za donošenje ove odluke je sadržan u odredbi člana 26. stav 1. tačka 18. Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 34/08 – prečišćeni tekst) kojim je utvrđena nadležnost Gradskog vijeća za donošenje Odluke o dodjeli „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“, kao i odredbi člana 16. stav 2. Odluke o uslovima i načinu dodjele „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“ („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 28/19) kojim je propisano da Gradsko vijeće donosi konačnu odluku tajnim glasanjem na zatvorenoj sjednici za javnost.

### RAZLOZI ZA DONOŠENJE ODLUKE

„Šestoaprilska nagrada Grada Sarajeva“ dodjeljuje se kao najviše društveno priznanje za značajna ostvarenja i značajne rezultate rada u oblastima:

- privrede,
- nauke i obrazovanja,
- kulture i umjetnosti,
- sporta,
- zdravstva i socijalne zaštite,
- drugim oblastima rada i stvaralaštva,

bez obzira na godinu ostvarenja, a koji doprinose ukupnom unaprjeđenju, promociji i razvoju Grada Sarajeva, kao glavnog grada Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine. Pod značajnim ostvarenjima podrazumijevaju se djela ostvarena u kontinuitetu koja se ocjenjuju kao doprinos razvoju odgovarajuće oblasti, u skladu sa kriterijima, uobičajenim za konkretnu oblast, a koja doprinose ukupnom razvoju, odnosno promociji grada Sarajeva.

Sastavni dio obrazloženja je prijedlog pristigao po Javnom pozivu za predlaganje kandidata za dodjelu „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“ u 2021. godini.

Nagrada se dodjeljuje kao pojedinačna Nagrada za izuzetan doprinos *Senade Kreso* u „drugim oblastima rada i stvaralaštva“, a u skladu sa Odlukom o uslovima i načinu dodjele „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“.

Odbor za dodjelu „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“ u 2021. godini je, razmatrajući pristigle prijedloge za dodjelu Nagrade, uputio prijedlog za po dva prvorangirana kandidata za dodjelu Nagrade za doprinos u „drugim oblastima rada i stvaralaštva“ i to Prijedlog Odluke o dodjeli Nagrade *Senadi Kreso* i Prijedlog Odluke o dodjeli Nagrade *Fra Ivi Markoviću*. Gradsko vijeće se, tajnim glasanjem, određuje o konačnom dobitniku Nagrade u 2021. godini u ovoj oblasti na sjednici Gradskog vijeća, a razmatrajući ova dva navedena prijedloga.

### PREDLOŽENA RJEŠENJA

Članom 1. se imenuje dobitnik Nagrade u 2021. godini.

Članom 2. se određuje da Nagradu uručuje Gradonačelnik i Predsjedavajući Gradskog vijeća na Svečanoj sjednici Gradskog vijeća.

Članom 3. je utvrđeno da se Nagrada dodjeljuje u obliku Povelje i sadrži novčani iznos.

Članom 4. se određuje stupanje na snagu odluke i obaveza objavljivanja u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

### SREDSTVA

Sredstva za realizaciju ove odluke se planiraju u Budžetu Grada Sarajeva.

PRIMLJENO: 27 JAN 2021			
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
04-05-04		70/21	

Odbor za dodjelu Šestoaprilске nagrade  
Grad Sarajevo

Buybook d.o.o.  
Sarajevo

East West Centar  
Sarajevo

Sarajevo, 27.01.2021.

*„Bez prevoda, živjeli bismo u provincijama na granici tišine.“*

*Georges Steiner*

Poštovani članovi Odbora,

Predlažemo da Senada Kreso, prevoditeljka, dobije Šestoaprilsku nagradu Grada Sarajeva u 2021.

U ovom prijedlogu se sastaju želje nas kao izdavača koji ima dugogodišnju saradnju sa Senadom Kreso, želje grupe prevodioca i prevoditeljki i kulturnih djelatnika Sarajeva i nezavisne kulturne organizacije East West Centar sa kojom gđa. Kreso saraduje 15 godina.

Senada Kreso je nezaobilazna ličnost u kulturnom stvaralaštvu u Sarajevu. Gotovo da nema kulturne institucije ili nezavisne organizacije ili privrednog subjekta koji se bavi kulturom, za koga Senada Kreso nije prevodila neki značajan materijal iz kulture, umjetnosti, istorije, baštine, ali isto tako i prava, ekonomije, sociologije i drugih oblasti. Samo kad su u pitanju književnost i stručna literatura, Senada je prevela sa engleskog 42 knjige - romane, drame i stručna djela iz umjetnosti, istorije umjetnosti, istorije i drugih humanističkih nauka. Na engleski je prevela 12 knjiga i mnogo kraćih djela bosanskohercegovačkih autora.

Među njenim prevodima sa engleskog se nalaze i neka od ključnih djela za BiH i region, kao što su: Peter Maass, *Ljubi bližnjega svoga*; Noel Malcolm, *Kosovo - kratka povijest*; Lara Nettlefield i Sarah Wagner, *Srebrenica nakon genocida*; Julian Borger, *Krvnikov trag*; Ed Vulliamy, *Rat je mrtav, živio rat*; zatim romani Tariqa Alija i Paula Austera; drame Williama Shakespearea; istorijske knjige Shalom Sabar, *Sarajevska hagada: historija i umjetnost*. Njen posljednji prevod: Benjamin Moser, *Sontag: Život i djelo*, biografska knjiga nagrađena Pulitzerovom nagradom za 2020. je kapitalni rad od skoro 1000 stranica, koji je već privukao ogromnu pozornost kod nas i u regionu. Među njenim prevodima na engleski nalaze se i knjige: *Monograph of the University of Sarajevo*; Eli Tauber *The Sarajevo Purim*; Zijah Gafić, *Muslims of New York*; a sa grupom prevodilaca je prevela: Alija Izetbegović, *My Escape to Freedom*; *The Best of... the Literature of Bosnia and Herzegovina*; i druge.

Senada Kreso je također jedan od najtraženijih simultanih prevodilaca u BiH. U svojstvu simultane prevoditeljke radila je na brojnim konferencijama iz kulture i drugih oblasti, a također tokom suđenja na Međunarodnom krivičnom sudu za bivšu Jugoslaviju u Hagu.

Do sada ima fascinantnih 200.000 sati simultanog i konsekutivnog prevođenja kao akreditirana prevoditeljka Evropske komisije, Evropskog parlamenta i ostalih evropskih institucija u Briselu, kao i gotovo svih agencija UN-a, OSCE-a, Vijeća Evrope, Svjetske banke, State Department-a, USAID-a, ILO-a; također je prevodila za gotovo sve međunarodne organizacije aktivne u BiH, Olimpijski komitet BiH i Međunarodni olimpijski komitet, te prilikom posjeta stranih državnika i drugih ličnosti, članova britanske i jordanske kraljevske porodice, itd. Na JRT, u Direkciji RTV-a za pokrivanje Zimskih olimpijskih igara Sarajevo 1984, bila je rukovoditeljica Odjela za međunarodnu saradnju, 1981 - 1984; bila je također članica Evrovizijske operativne grupe na olimpijadama u Los Angelesu, Calgaryju, Seoulu i Barceloni; u Uredu UNESCO-a za RBiH, bila je zamjenica šefa Ureda, od oktobra 1994. do aprila 1995.; radila je na odgovornim funkcijama u ministarstvima RBiH; bila je članica uredništva revije "Odjek," od 1992. i saradivala je sa mnogim kulturnim časopisima. U Sarajevu je saradivala sa Međunarodni teatarskim festivalom, Zemaljskim muzejom; Muzejom Grada Sarajeva; Međunarodnim teatarskim festivalom MES Sarajevo; Sarajevo Film Festivalom; Sarajevo Festom - Umjetnost i politika; Sarajevskom zimom; Baščaršijskim noćima; Narodnim pozorištem Sarajevo; Kamernim teatrom 55; Preporodom; Nacionalnom i Univerzitetskom bibliotekom; East West Centrom;

Jedan od autora koje je Senada Kreso prevodila, čuveni njujorški i svjetski pisac Paul Auster je rekao: „*Prevodioci su heroji iz sjene književnosti, često zaboravljeni instrumenti koji omogućavaju različitim kulturama da razgovaraju jedna s drugom, i koji su učinili da shvatimo da svi, iz svih dijelova svijeta, živimo u jednom svijetu.*“ Senada Kreso je takva prevoditeljka koja je grandiozno doprinijela ovom gradu i ovoj zemlji da budu dio savremene civilizacije. Ona je jedna od Titana kulture Sarajeva i BiH. Posao prevodioca je često nevidljiv. Samo emancipovane kulturne sredine znaju da su najbolji prevodioci blago jedne zemlje. „*Prevod nije pitanje samo riječi; to je ono što čini cijelu jednu kulturu razumljivom,*“ piše Anthony Burgess, pisac poznat po svom poznavanju karaktera jezika. Činjenica da je ideja za prijedlog da se Šestoaprilska nagrada dodijeli Senadi Kreso, potekla od njenih koleginica i kolega, prevodilaca, govori o značaju i vrijednosti prevoditeljskog rada Senade Kreso.

Prevodilaštvo je kultura *par excellence*. Također, prevodilaštvo, zbog svoje specifičnosti, može da se posmatra i u kategoriji: Posebni vidovi stvaralaštva.

Vjerujemo da će Odbor prepoznati jedinstveni doprinos Senade Kreso Sarajevu i dodijeliti joj Šestoaprilsku nagradu u jednoj od ovih kategorija u 2021.

Zahvaljujemo  
Srdačno

Damir Uzunović, direktor Buybook d.o.o.



Ismar Hadžiabdić, predsjednik Skupštine East West Centra Sarajevo

Haris Pašović, umjetnički direktor East West Centar Sarajevo



**Senada Kreso Sarajevo,** \_\_\_\_\_  
**Telefon:** \_\_\_\_\_, **mobitel:** \_\_\_\_\_  
**e-mail:** \_\_\_\_\_

### **Curriculum Vitae**

#### **Profesionalno iskustvo:**

- Freelance književna i konferencijska prevoditeljica, od oktobra 1996. godine sa preko 200.000 sati simultanog i konsekutivnog prevođenja, akreditirana prevoditeljica Evropske komisije, Evropskog parlamenta i ostalih evropskih institucija u Briselu, kao i UN i gotovo svih agencija UN-a, OSCE-a, Vijeća Evrope, Svjetske banke, Haškog tribunala, State Departmenta, USAID-a, ILO-a; prevodila za gotovo sve međunarodne organizacije aktivne u BiH, Olimpijski komitet BiH i Međunarodni olimpijski komitet, te prilikom posjeta stranih državnika i drugih ličnosti, članova britanske i jordanske kraljevske porodice, itd.
- Vlada R BiH, Ministarstvo vanjskih poslova, savjetnica u Odjelu za analitiku, od oktobra 1995. do oktobra 1996.;
- Ured UNESCO-a za R BiH, zamjenica šefa Ureda za R BiH, od oktobra 1994. do aprila 1995.;
- Ministarstvo obrazovanja, nauke, kulture i sporta Vlade R BiH, savjetnica ministra za međunarodne odnose, od avgusta 1994. do septembra 1994.
- Ministarstvo informacija, Vlada R BiH, pomoćnica ministra, od juna 1993. do juna 1994.;
- Ured za informiranje Vlade R BiH, rukovoditeljica Odjela za odnose sa stranim medijima, od 18. aprila 1992. do juna 1993.;
- RTV Sarajevo, Rukovoditeljica Odjela za međunarodne odnose, Radio-Sarajevo, 1984 – 1992.;
- JRT- Direkcija za RTV-pokrivanje Zimskih olimpijskih igara Sarajevo 1984, rukovoditeljica Odjela za međunarodnu saradnju, 1981 – 1984.;
- TV Sarajevo, asistentica režije, 1974 - 1981.

#### **Ostale profesionalne aktivnosti:**

- Članica uredništva revije "Odjek," od 1992. - ;
- Stalna dopisnica zagrebačkog magazina "Svijet" iz BiH, 1989. – 1992.;
- Saradnica dnevnika, nedeljnika i časopisa: "Oslobođenje," "Svijet." "Nedjelja," "Sineast," makedonskog nedjeljnika "Puls," i drugih;
- Članica Organizacionog odbora Jugoslavenskog TV festivala u Portorožu i Neumu, od 1975. do 1991.;
- Članica Organizacionog odbora i zamjenica direktora bijenalnog međunarodnog TV festivala sportskog programa, Portorož, od 1976. do 1998.;
- Zamjenica generalnog sekretara prvog (i jedinog održanog) TV Festivala nesvrstanih zemalja, Herceg-Novi 1975.;
- Članica Evrovizijske operativne grupe na olimpijadama u Los Angelesu, Calgaryju, Seoulu i Barceloni;

## **Prijevodni knjiga:**

### **S engleskog:**

1. Eric Barnouw, *Istorija dokumentarnog filma* (Akademija dramskih umjetnosti, Beograd, 1982)
2. Paul Auster, *Izum samoće* (MESS, 1996)
3. Tariq Ali, *Sjene narova drveta* (Ljiljan, Buybook 1997)
4. Tone Bringa, *Biti musliman na bosanski način* (Dani, 1997)
5. Peter Maass, *Ljubi bližnjega svoga: jedna priča o ratu*; (1998)
6. Gilles Peress & Eric Stover, *Grobnice* (Scalo Verlag, Zurich, 2000)
7. Noel Malcolm, *Kosovo – kratka povijest*, (Dani, 2000)
8. Susan Sontag, *Stilovi radikalne volje* (MESS 2000)
9. Mohammad Mahathir, *'New Deal' za Aziju* (Ljiljan, 2000)
10. Swanee Hunt, *Ovo nije bio naš rat: Bosanke obnavljaju mir* (Dani, 2000)
11. P. van Dijk & G.J.H. van Hoof, *Teorija i praksa Evropskog suda za ljudska prava* (sa grupom prevodilaca, FOD BiH - Soros, 2001)
12. David Harrower, *Noževi u kokoškama* (MESS i Kamerni teatar 55)
13. William Shakespeare, *Romeo i Julija* (MESS i Bašćaršijske noći, 2002)
14. Mohamad Mahathir, *Globalizacija i nove realnosti* (Ljiljan, 2002)
15. Norman Solomon, *Judaizam* (Šahinpašić, 2002)
16. Herb Gardner, *Nisam ja Rappaport* (drama, Kamerni teatar 55)
17. W. Shakespeare, *Otelo* (MESS i Bašćaršijske noći 2002)
18. Tariq Ali, *Knjiga Salahudinova* (Bemust, 2004; Buybook, 2014)
19. S. H. Nasr, *Živi sufizam – Eseji* (sa prof. dr. E. Karićem, Bemust, 2004)
20. Tariq Ali, *Sukob fundamentalizama* (BEMUST 2008), drugo izdanje DTK Šahinpašić 2010.
21. William Shakespeare, *Hamlet* (Space, režija H. Pašovića)
22. Michael Todaro, Stephen Smith, *Ekonomski razvoj* (sa grupom prevodilaca, TDK Šahinpašić, 2006)
23. Nigel Williams, *Klasni neprijatelj* (drama, East West Center, 2007)
24. Frosini, Lupoi, Marchesiello ed, *Pravda na tlu Evrope* (Magistrat, 2005)
25. Chris Abani, *Postajući Abigail* (Ajfelov most, 2007)
26. Robert McChesney, *Bogati mediji, siromašne demokratije* (sa grupom prevodilaca, TDK Šahinpašić, 2008)
27. John Esposito, Dalia Mogahed, *Ko govori u ime islama* (sa grupom prevodilaca, 2008)
28. Alan Rickman i Katharine Viner, *Zovem se Rachel Corie* (drama, MES, juni 2009)
29. Tariq Ali, *Noć zlatne leptirice* (Buybook, 2010)
30. Tariq Ali, *Sultan od Palerma* (Buybook 2010)
31. Tariq Ali, *Kamena žena* (Buybook, 2010)
32. Jeffrey Hatcher, *Jedan Picasso* (dramski tekst postavljen u teatru SARTR, 2010.; u Ateljeu 212, 2020)
33. Lucinda Coxon, *Jesi li sad sretna?* (dramski tekst preveden za SARTR, 2011)
34. Tariq Ali, *Nove avanture Don Kihota* (MES, 2015)
35. Lara Nettlefield i Sarah Wagner, *Srebrenica nakon genocida* (Institut za istoriju, maj 2015)
36. Julian Borger, *Krvnikov trag* (Buybook, mart 2016)



37. Ed Vulliamy, *Rat je mrtav, živio rat* (Buybook, april 2017)
38. David L. Brierley, *Stotinu miliona sudbina* (januar 2017)
39. Max Bergholz, *Nasilje kao generativna sila; Identitet, ancionalizam i pamćenje u jednoj balkanskoj zajednici* (Buybook, avgust 2018)
40. Shalom Sabar, *Sarajevska hagada: historija i umjetnost* (Izdavač; Zemaljski muzej BiH, 2018)
41. Benjamin Moser, *Sontag: Život i djelo* (Buybook, 2020)
42. Sigrid Nunes, *Prijatelj* (Buybook, u pripremi, 2021)

#### **Sa bosanskog:**

1. Zlatko Hadžidedić, *Bosnia Strikes Back: Geopolitical Essays* (sa Amirom Sadiković, 1996)
2. Prof. Dr Enes Karić, *Essays on Behalf of Bosnia* (1999)
3. Zlatko Topčić, *Time Out* (Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo, 2000)
4. Alija Izetbegović, *My Escape to Freedom* (sa grupom prevodilaca)
5. *The Best of... the Literature of Bosnia and Herzegovina* (sa grupom prevodilaca, Društvo pisaca, 2001)
6. Svetlana Broz, *Having What it Takes*, 2006)
7. Zijah Gafić, *Muslims of New York* (Gramofon, 2008)
8. *Monograph of the University of Sarajevo* (2010)
9. *The Signals of Heart* (Istraživačko-dokumentacioni centar, 2010)
10. Asim Đelilović, *Museum in Exile* (2015)
11. Zijah Gafić, *Heartland* (Connectum, 2016)
12. Amra Zimić, *A Knitted Story* (u pripremi za štampu)

Također, prijevodi desetina kratkih priča, eseja i poezije objavljeni u književnim, filmskim i drugim specijaliziranim časopisima.

#### **Članstvo u profesionalnim organizacijama i udruženjima:**

- Članica P.E.N. Centra BiH
- Članica Udruženja prevodilaca u BiH

#### **Obrazovanje:**

- Univerzitet - Sarajevo, Filozofski fakultet, Engleski jezik i književnost, diplomirala 1976. sa diplomom profesora engleskog jezika i književnosti;
- Kraljevski univerzitet - Copenhagen, Danske studije, ljeta 1980, 1981. i 1982.;
- Salzburški seminar, jednomjesečni seminar o ulozi medija u vremenima krize, (sudjelovala u svojstvu polaznice i predavačice), avgust 1991.

#### **Strani jezici:**

- Engleski
- Talijanski, danski, francuski i španski (pasivno)

Senada Kreso  
(novembar 2020)

Sarajevo, 20.1.2020.

## ODLUKA

Na redovnoj Skupštini East West Centra Sarajevo, održanoj dana 20.1.2020 godine donesena je jednoglasna *Odluka o prijedlogu* Gradskom vijeću Grada Sarajevo za da gđa Senada Kreso, prevoditeljica dobije Šestoaprilsku nagradu Grada Sarajevo u oblasti kultura ili u kategoriji: druge oblasti stvaralaštva.

Ismar Hadžiabdić  
Predsjednik Skupštine udruženja





**buybook**

Radićeva 4, 71000 Sarajevo

Bosna i Hercegovina

Knjižara: Tel: +387 33 552 745; Fax: +387 33 552 746

Kancelarija: Tel: +387 33 550 495; Fax: +387 33 550 496 (lok. 5)

II korpusa Armije BiH bb (Mercator centar), 75000 Tuzla

Bosna i Hercegovina

Knjižara: Tel/Fax: +387 35 255 561

www.buybook.ba

info@buybook.ba

PIB: 200228840002

Matični broj: 1-17865

Poreski broj: 01072833

Upisano kod Kant. suda pod br.: UF/I-505/2000

Raiffeisen Bank d.d. 1610000005150032

Moja Banka d.d. 1370406001010887

Grad Sarajevo

Gradsko vijeće

Odbor za dodjelu "Šestoaprilске nagrade Grada Sarajeva"

Hamdije Kreševljakovića 3/1

Sarajevo

Sarajevo, 26. 1. 2021.

## ODLUKA

Na redovnom sastanku redakcije, održanom dana, 26. 1. 2021, urednički odbor izdavačke kuće Buybook donio je odluku da podrži kandidaturu **Senade Kreso** za **Šestoaprilsku nagradu Grada Sarajeva za 2021. godinu.**

Direktor

\_\_\_\_\_  
Damir Uzunović



Senada Kreso  
Sarajevo,  
JMBG:  
Tel./Fax: \_\_\_\_\_, mobilni:  
Email adresa: \_\_\_\_\_

g. Damir Uzunović, Izdavačka kuća Buybook, Sarajevo  
g. Ismar Hadžiabdić, East Weest Centar, Sarajevo

Sarajevo, 25. januar 2021.

#### **IZJAVA O SAGLASNOSTI**

Ovim izjavljujem da sam saglasna s vašim prijedlogom da me kandidirate za dodjelu Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva za 2021. godinu.

Senada Kreso  
Književna i konferencijska prevoditeljica